

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> FROZEN KOSHER FOODS		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21401-135333/A		<b>Date</b> 2013-10-09
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21401-13-5333		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-3-40076 (620)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-620-6161		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2013-08-19
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-10-16</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Porter, Marta M.		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin620
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 547-7587 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CORRECTIONS CANADA VARIOUS LOCATIONS		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Amendement 005 est porté à modifier l'annexe "A" - Besoin comme suit:****Référence :** Annexe "A" - Besoin

Les établissements doivent passer leurs commandes au plus tard le 25<sup>e</sup> jour du mois pour qu'elles leur soient livrées le premier jour ouvrable du mois suivant, et aucune commande minimale ne s'applique à ce besoin.

**Supprimer :** la totalité de l'entrée**Insérez :** Annexe "A" - Besoin

Commande minimale ne s'applique à ce besoin.

**Référence :** Annexe "A" - Besoin

**Insérez :** Confirmation de la commande passée doit être confirmée dans les 24 heures, ainsi que la date prévue de l'accouchement.

**Référence :** Annexe "A" - Préparation pour la livraison**Supprimer :** la totalité de l'entrée**Insérez :** Annexe "A" - Préparation pour la livraison

Chaque récipient doit être emballé de telle manière que la projection du visage est clairement marqué déjeuner ou dîner et représente le contenu, la quantité, etc Le produit doit être livré à l'utilisateur identifié en bon état et ne montrent aucun signe de détérioration.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**

**Si votre soumission a déjà été envoyée et que vous souhaitez la modifier, le modificatif devrait être envoyé par télécopieur au bureau de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission et la date de clôture doivent paraître sur la première page de la télécopie.**